



Traditional Japanese  
Girl's festival  
**Hinamatsuri**  
10th February - 3th March  
<Place> Sky station "Sollala"  
Omitama-shi, Ibaraki

2018年

2月10日(土) → 3月3日(土)

ALL  
Fee  
Free

参加  
無料

"Hina matsuri" is Japanese traditional girl's festival on 3th March.  
Girl's parents display dolls called "Hina ningyo" in the room and  
wish for their daughter's healthy growth and happiness.



① おひなさまの展示 [会場] そらら館内  
2/10(土) → 3/3(土) 9:00~17:00 ※最終日15:00迄

**Exhibition of "Hina ningyo"**

10th February → 3th March  
9:00am- 5:00pm ★Last day close : 3:00pm  
<place> Sollala in the building

お客様からお預かりした  
思い出深いおひなさまを  
展示します。



"Hina ningyo" is special doll  
wearing a traditional  
Japanese costume.  
We will display "Hina ningyo"  
borrowed from our customer.

③ ゴタコウオブジェ [会場] マルシェ広場  
2/10(土) → 2/12(月祝) ※最終日12:00迄 ※荒天中止

**Workshop "Gotako Object"**

10th February → 12th <place> Marche Square  
★Last day close : 12:00pm

着物の古裂で作った凧に  
絵やメッセージを書いて  
「ゴタコウオブジェ」を作ります。



"Gotako" means "All the best".  
Let's write a message and  
draw a picture with a wish  
on the cloth kite.  
And please display it in Sollala.  
Adults and children are also welcome!

② きものサンバ 〇ふあっしょん抄〇  
2/10(土) 12:00~13:00 / 13:30~14:30  
[会場] イベント広場ステージ (雨天時はホールAで開催)

**Fashion Show "Kimono Samba"**  
10th February <place> Event Square stage  
12:00pm-1:00pm / 1:30pm-2:30pm

リメイク着物ドレスの  
ファッションショー!  
独創的な美の世界を  
お楽しみください!  
You can see many  
brilliant and beautiful  
renovated dresses  
made from old Kimono.



④ 着付無料体験【事前予約制】  
3/3(土) 10:00~ / 13:00~  
[会場] ホールB

**Kimono dressing experience**  
3th March 10:00am- / 1:00pm-  
<place> Sollala Hall-B  
<Advance reservation only>

【ご予約・お問合せ】  
空のえき「そらら」 TEL:0299-56-5677  
※女兒・女性のための募集です。ご了承くださいませ。  
Let's wear a kimono! Please call us.  
"Sollala" TEL:0299-56-5677  
★Kimono is prepared only for women and girls.



ステージイベント 3/3(土) [会場] イベント広場 ステージ  
●美野里中学校 吹奏楽部 11:00~ / 13:30~ ※雨天中止  
●バルーンアート大道芸人 大森 12:00~ / 14:30~ ※雨天時ホールA

Stage Events <place> Event square stage  
●Minori junior high school Brass band club 11:00am- / 1:30pm  
●Balloon art street performer "Omori" 12:00pm- / 2:30pm

⑤ お茶席 <無料> 3/3(土) 10:00~14:30  
【当日随時受付・先着30名】 [会場] ホールB

**Tea ceremony < Fee free >**  
3th March 10:00am- 2:30pm  
<place> Sollala Hall-B  
First 30 arrivals are only accepted.  
Please welcome!



2/10(土)~3/3(土) 市内幼稚園の園児さんが作ったかわいいうるし雛飾りを展示します!  
10th February → 3th March Exhibition of Hina ningyo made by municipal kindergaten children

空のえき「そらら」〒311-3413 茨城県小美玉市山野1628-44  
Sky Station" Sollala" 1628-44 Yamano, Omitama-shi, Ibaraki 311-3413  
TEL: 0299-56-5677 FAX: 0299-56-5674 http://sol-la-la.city.omitama.lg.jp

★そららの記録用として、イベントの様子をスタッフが撮影します。  
広報物などに掲載する場合がございます。/We will take a picture of the event  
as a facility record. It may be posted in public relations materials.  
★写真やイラストはイメージです。★Those photos and illustration is a simulation.

